

Votre Succès

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habileté personnelle.—Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise.—Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant,

A VENDRE

Une ferme de 160 acres, la moitié en bois et le reste en culture, située à 1-4 de mille d'Edmundston, en face de l'ancien parc de courses. Bonne maison, grange, garage, etc., animaux et machines agricoles. Bonnes conditions pour prompt acheteur. S'adresser à Emile B. PICARD, Edmundston, 971-2fs-10a.

A VENDRE

Set de Chesterfield, 3 morceaux, ayant peu d'usage, à très bon marché. S'adresser à 48, rue de l'Eglise, en face du magasin Monette. 975-1f-10a.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

POUR PAQUES



PREPAREZ-VOUS

Pour Pâques - Encore 10 Jours

Le Nouvel assortiment de Vêtements que Kasner présente pour 1930 vous offre un vaste choix parmi lequel vous pouvez choisir le modèle que vous désirez.

Paletots - Completts - Chapeaux - Gants
Souliers - Chemises - Bas - Etc.
Habits pour garçons pour Pâques.

Mesdames!

Les principales nouveautés en évidence dans nos vitrines et dans le magasin valent la peine d'être vues.

Le magnifique assemblage de toutes les nouveautés printannières que vous pouvez admirer dans notre département de confection pour Dames vous sera l'aide le plus efficace pour résoudre le problème de votre Costume, Manteau, Robe ou tout autre accessoire à votre nouvelle toilette de Pâques.

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"
EDMUNDSTON, N.-B.

NOTES LOCALES

—M. J. A. Pelletier, marchand de Rivière-Bleue, était de passage en ville cette semaine.

—Mme Jos Tremblay, Mme Chs. Cumming, Mme Hector Tremblay et Mlle Gabrielle Tremblay, de Ste-Rose, étaient de passage en ville cette semaine chez des parents et amies.

—M. et Mme Frank Scurr de Moncton a passé la semaine chez M. et Mme Trefflé Arsenault de la rue St-François.

—M. F. O. Landry, bijoutier, a fait un court voyage d'affaires à Bathurst la semaine dernière.

NAISSANCES

—Le 5 avril a été baptisé Joseph, Roger, Gilles, enfant de M. et Mme Magloire Dumont, Parrain et marraine M. et Mme Florent Dubé.

—Le 5, a été baptisé Joseph, Ralph, Antonio, enfant de M. et Mme Antonio Belmont, Parrain et marraine M. et Mme Linwood Fife.

—Le 7, a été baptisé Joseph, Antonio, Ronald, enfant de M. et Mme Adrien Dufour, Parrain et marraine M. et Mme John Lebel.

—Le 6, a été baptisée, Marie, Léola, Isabelle, enfant de M. et Mme Thaddée Morneau. Parrain et marraine M. et Mme Léo Daigle.

—Le 4 avril a été baptisée Marie, Isabelle, Germaine, enfant de M. et Mme D. Bougoin. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Ouellet.

—Le 6, a été baptisé Joseph, Albert, Guy, enfant de M. et Mme Charles-Eugène Belzile, Parrain et marraine M. Albert Belzile et Mlle Rosanne Dionne.

—M. et Mme Thomas Corbin (née Mattie Bossé) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né et baptisé le 30 mars sous les prénoms de Zino, Albert, Parrain et marraine M. et Mme Wil. Rossignol, amis de la famille.

—Le 23 mars est née à M. et Mme Léon St-Onge une fille baptisée Marie, Emma, Marguerite, Parrain et marraine M. Donat Raymond et Mlle Emma Léger, Porteuse Mme Alphonse Pelletier. L'enfant est décédé le 25 suivant.

CABANO

VA-ET-VIENT—

—M. Onésime Boucher, inspecteur pour la Cie Rawleigh de Montréal, a passé la semaine dernière chez M. Hilaire Leclerc.

—Mlle Cécile Lafrance, institutrice à Notre-Dame du Lac, est venue passer quelques jours chez ses parents M. et Mme H. Lafrance.

—Mme Lazare Leclerc est partie ces jours derniers pour Grand-Sault, N. B.

—M. et Mme Jack Dickey sont actuellement à Rivière du Loup chez M. et Mme Alph. D'Amours.

—M. Timothé et Donat Levesque de St-Jean de Dieu sont retournés la semaine dernière dans leur famille enchantés de leur séjour à Cabano.

—M. Jos. Bossé est retourné la semaine dernière à Edmundston après avoir passé quelques temps

chez ses parents.

—Mlle Arne-Marie Bilodeau travaillant depuis quelques années à Rivière du Loup est revenue dans sa famille pour un repos.

—M. et Mme Philippe Guérette passaient quelques jours de semaine dernière au Madawaska.

—M. Wenceslas Lebel était à Rivière du Loup cette semaine à l'occasion des funérailles de M. J. O. Girard.

—M. Andrew Mann est actuellement en voyage à Métis où il passera quelques semaines.

—M. et Mme Charles Bérubé et Mme Alexandre St-Onge sont de retour d'un voyage à St-Denis de Kamouraska où ils sont allés assister aux funérailles de M. Cyprien Pelletier.

—M. Albert Viel, électricien, est parti cette semaine pour Montréal.

—Mlle Lina Viel de Squattek était en visite cette semaine chez M. Jos. Robitaille.

OUVERTURE DU

CAFE NATIONAL

Samedi le 19 Avril

Repas à toutes heures — Lunches
Bonbons — Liqueurs — Tabacs

BON SERVICE ET COURTOISIE

Rue Hill. Mme A. TOPPING, prop.

VENTE D'OUVERTURE DU PRINTEMPS

—chez—

Eug. A. BOUCHARD

Madawaska, Maine.

A cette occasion de nombreuses marchandises sont offertes à grande réduction, comprenant de jolies robes, dernière nouveauté, Costumes pour demoiselles, Lingerie en soie, bas en soie, vêtements pour hommes, etc.

VOYEZ NOTRE CIRCULAIRE OU FAITES UNE VISITE A NOTRE MAGASIN



La pêche à travers la glace est **DEFENDUE EN TOUT TEMPS**, même lorsque la saison de pêche est ouverte.

—Prière de s'y conformer.

Bulletin par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comité, pour la préservation de nos ressources naturelles.

LE SAVEZ-VOUS?

Notre Certificat Spécial Familial

GARANTIT—Une pension VIAGERE à chaque membre d'une famille tant qu'il vivra.

GARANTIT—Une pension VIAGERE après 20 ans; une pension garantie avant 10 ans.

GARANTIT—Au décès du DONATEUR avant 20 ans le paiement des contributions à sa place.

GARANTIT—Au décès de chaque bénéficiaire avant 20 ans remboursement partiel des primes.

GARANTIT—L'INDEPENDANCE à chaque membre d'une famille.

RENTES VIAGERES

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE
55 St-Jacques, Ouest
Montréal WALTER HOGG,
Edmundston, N.-B.

Renseignements Gratuits.

PEINTURE GARANTIE

RED LION

Lorsque la plus stricte économie est nécessaire, nous recommandons ces Peintures Préparées pour usage Intérieur ou Extérieur de bâtisses, ainsi que peinture pour plancher, choix de 25 couleurs, Blanc et Vert inclus. Vous économisez en tenant vos maisons bien peinturées.

EN VENTE A 95c LA PINTÉ

J. W. LANDRY

EDMUNDSTON, N.-B.

BELLE SOIREE

Dramatique et Musicale au profit de l'Eglise

Ste-Anne de Mad.

DIMANCHE 13 AVRIL
à 8 heures du soir

DRAME ET COMEDIE MUSIQUE ET CHANT

Bienvenue A Tous!

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS	Economie Qualité	Service du Téléphone Livraison Gratuite	4 RAISONS
Au Comptant Seulement	LAIT EAGLE BRAND 2 boîtes pour	37c	Une Semaine 11 au 18 avril
Thé Noir "Victoria" 1 lb. 75c 1-2 lb 38c	FARINE à crêpes Aunt Jamima le paquet	16c	SHRIMPS bte 5 1/2 oz
"LAVAL" 1 lb 59c	FARINE sarrasin Aunt Jamima le paquet	22c	TUNA FISH bte 1/2 lb
Thé "Victoria" Orange Pekoe 1-2 45c	SAVON P. & G. 10 barres	37c	L U X 3 paquets pour
CAFE L. M. L. 1 lb 49c	PUFFED RICE le paquet	15c	H. P. SAUCE bte 8 oz
CAFE Victoria bte 1 lb 65c bte 1-2 lb 33c	SUCRE brun 5 lbs pour	28c	Beurre d'ERABLE Meadow Sweet, bte 14 oz
Café "Dollar" 1 lb 59c	ANANAS , bte 2 lbs 2 boîtes pour	25c	Beurre de PISTACHE Meadow Sweet bte 12 oz
FRED T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston,	CRISCO bte 1 lb, la boîte	25c	KETCHUP L.M.L. grosse bouteille
JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte N. B.	BISCUITS au chocolat 2 lbs pour	35c	SHREDDED WHEAT la boîte
	Chocolat BAKER palettes 1/2 lb	23c	POIS Soleil, mi-fin la boîte
	CLAMS , bte 5 oz	19c	

MERCERIES



OUVERTURE

SAMEDI LE 19 AVRIL

Il me fait plaisir d'annoncer l'ouverture d'un magasin de Merceries, dans le nouveau local que j'occupe maintenant à l'angle des rues Canada et de l'Eglise.

ASSORTIMENT COMPLET DE:
CHAPEAUX Nouveaux — GANTS
CHEMISES — BAS CRAVATES
PYJAMAS — MOUCHOIRS
CASQUETTES — ETC

HABITS FAITS SUR MESURES
\$23.50 — \$29.50 — \$35.50




LES NOUVELLES FOURRURES
pour le PRINTEMPS ET L'ETE

Nous avons un beau choix de nouvelles fourrures pour le printemps et l'été: renards argentés, rouge, brun, etc.

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURE
EDMUNDSTON, N. B.

AVIS AU PUBLIC

AVIS est par la présente donné que J. P. SOUCY d'Edmundston n'est plus autorisé à vendre les Produits Martin ni à faire souscrire des parts. Prière d'en tenir compte.

P. W. MARTIN,
Manufacturier de Médecines Patentées.
Edmundston, N.-B.
2fs-3a.

AVIS

Le public est prié de prendre note que les offrandes ou souscriptions faites dans les soirées données à St-Basile sont pour l'installation de statues devant servir de monument paroissial dans le cimetière, et non pour l'érection d'un monument à la mémoire du regretté Mgr Dugas, puisque ce dernier sera érigé par la famille Dugal.